



# THE GEORGE WELL BEING

*Spa  
Recreation  
Pleasure  
& Beauty*



**Ein Tag ohne Lachen ist ein verlorener Tag! Smile**  
*A day without a laugh is a wasted day! Smile*

CHARLIE CHAPLIN



---

# BASIC BODY TREATMENTS

---

## Classic Massage

---

Die schwedische Massage ist eine mitteltiefe Ölmassage. Ihre Muskeln werden wunderbar entspannt und die Durchblutung der behandelten Bereiche verbessert.

*A medium pressure Swedish oil massage that relaxes your muscles and improves circulation in the areas treated.*

---

25 min 39 €  
40 min 59 €  
55 min 69 €  
85 min 99 €

---

## Destress Massage

---

Dies ist eine sanfte Behandlung mit warmem Öl. Das Ziel ist ein frischer Energiefluss und eine tiefe Entspannung, um Ihren Körper und Geist neu aufzuladen.

*A gentle treatment with warm oil which aims to generate energy and achieve deep relaxation to energise body and mind.*

---

25 min 39 €  
40 min 59 €  
55 min 69 €  
85 min 99 €

---

## Intense Massage

---

Durch einen angenehmen kräftigen Druck und eine tief streichende Massage dehnen und öffnen wir Ihre Muskelstränge und lösen tief sitzende Verspannungen und Myogelosen.

*Pleasantly strong pressure and a deep, stroking massage stretches and opens the connective tissue, releasing deep-seated muscular tension and hardening.*

---

25 min 39 €  
40 min 59 €  
55 min 69 €  
85 min 99 €



# SPECIAL BODY TREATMENTS

---

## Hot Stone Massage

---

Durch das Auflegen heißer Steine auf ausgewählte Bereiche Ihres Körpers können die heilenden Kräfte der Natur Sie in eine Tiefenentspannung führen. Durch eine anschließende Massage mit den warmen Steinen auf Ihren Energiebahnen werden die Selbstheilungskräfte in Ihrem Körper aktiviert.

*The application of hot stones to selected parts of the body releases Nature's healing powers and can lead you to deep relaxation. By massaging your energy channels (meridians) with warm stones, your body's self-healing power is stimulated.*

---

55 min 69 €

---

---

## Foot Reflex Zone Treatment

---

Über die Stimulation Ihrer Fußreflexzonen wird Ihr gesamter Körper erreicht. Erleben Sie Ihren Körper über die Berührung Ihrer Füße.

*Stimulation of the foot's acupressure points affects the entire body. Experience your body through your feet.*

---

25 min 39 €  
40 min 59 €

---

Manuelle Lymphdrainage:

Eine spezielle Behandlung zur Entstauung der Lymphe, die Tränensäcken und Übermüdung entgegenwirkt.

Manual Lymph Drainage:

*a special treatment for stimulating the lymphatic system, which also counteracts bags under the eyes and fatigue.*

---

30 min 39 €

---

---

## Detox & Refresh Body & Soul Massage

---

Eine Ganzkörpermassage mit reinem Olivenöl, kombiniert mit einem Meersalzpeeling. Diese Behandlung wird Sie zugleich erfrischen und entspannen.

*A full body massage with pure olive oil combined with a sea salt peel. This treatment refreshes and relaxes at the same time.*

---

55 min 69 €

---

---

## Ayurveda Massage

---

Ayurveda ist eine 5000 Jahre alte Heilkunst aus Indien: Sie basiert auf einem ganzheitlichen Ansatz, wirkt also auf Körper und Geist. Eine tiefwirksame Ausgleichsbehandlung, die den Energiefluss in Ihrem Körper anregt, entgiftet, Stress abbaut und somit außergewöhnlich entspannt. Die ayurvedische Massage heißt Abhyanga und wird bei uns als Teil- oder Ganzkörper-Ölmassage ausgeführt.

*Ayurveda is a 5,000 year old Indian medical system based on a holistic approach which affects both body and mind. A deeply effective balancing treatment which stimulates and detoxes your body and reduces stress, thus generating an extraordinary level of relaxation. Ayurvedic massage is known as Abhyanga, which we offer in the form of partial/full body oil massage.*

---

90 min 99 €  
incl. 15 min  
Nachruzeit/ resting time afterwards

---



# BEAUTY COMFORT ZONE

Comfort Zone ist ein exklusiver Bereich zur Rückbesinnung auf sich selbst, eine regenerierende Pause in der Hektik des Alltags, eine Einladung zur Entdeckung von außergewöhnlichen Ergebnissen und die Annehmlichkeit einer multisensoriell umhüllenden und unvergesslichen Reise.

Comfort Zone ist eine Erfahrung des absoluten Wohlbefindens, ein System aus innovativen Produkten und Behandlungen, um den wahren Sinn der Schönheit wieder zu entdecken und um dem Körper außergewöhnliche Pflege und den Sinnen Freude zu schenken.

*This is an exclusive area for inner contemplation or for taking an energising break from the stress of daily life; an invitation to discover extraordinary results and enjoy the delights of an unforgettable multisensory voyage. Being in the Comfort Zone is to experience absolute wellbeing. It is a system of innovative products and treatments which help you rediscover the true meaning of beauty, lavishing exceptional care on the body and pleasure on the senses.*

---

## Basic Facial Comfort Zone

---

Die sorgfältige Reinigung von Gesicht, Hals und Dekolleté in Verbindung mit einem milden Peeling und einer gründlichen Tiefenreinigung sorgt für ein strahlendes und erholttes Aussehen. Abgerundet wird das Ganze durch eine entspannende Gesichtsmassage und eine hocheffektive Maske. Die Tagespflege wird individuell auf Ihren Hauttyp abgestimmt.

*The thorough cleansing of face, neck and cleavage in conjunction with a gentle peel and deep pore cleansing ensures a radiant and refreshed appearance. The treatment is rounded out with a relaxing facial massage and a highly effective face mask. Afterwards we will provide you with tips on daily skin care based on your individual skin type.*

---

55 min 65 €

---

## Basic Plus Facial Comfort Zone

---

So wird müde, unreine oder empfindliche Haut wieder munter. Ihre Haut wirkt frisch, klar und fest nach dieser gründlichen Tiefenreinigung. Sie haben die Wahl zwischen zwei verschiedenen Masken, die Ihren individuellen Hauttyp wieder beleben.

*A great way of revitalising tired, oily or sensitive skin. After this deep pore cleansing your skin will look fresh, clear and firm. Choose one of two different masks to reenergise your individual skin type.*

---

75 min 79 €

---

## Action Sublime Comfort Zone

---

Eine exklusive Anti-Aging- und Aufbaubehandlung, um Schäden durch freie Radikale, Sonne, schädliche Umwelteinflüsse und das natürliche Altern entgegenzuwirken.

Die Haut erstrahlt wieder im neuen Glanz und die Spuren der Zeit werden sichtlich vermindert.

*An exclusive anti-aging and restorative treatment which counteracts the damage caused by free radicals, the sun, harmful environmental influences and natural aging. Your skin will be radiant and the marks of time are visibly reduced.*

---

90 min 99 €

## Luxury Facials

---

## Regenerating Facial Comfort Zone

---

Eine gründliche Tiefenreinigung zur Regenerierung der männlichen Haut. Die Behandlung wird mit einer angenehmen Gesichtsmassage abgeschlossen.

*A deep cleansing facial for regenerating male skin. The treatment is rounded out with a pleasant facial massage.*

---

55 min 65 €

---

## Men's Quickie Comfort Zone

---

Freuen Sie sich auf eine intensive und tiefgehende Feuchtigkeitsspende für Ihre Haut. Diese schnelle Behandlung mit Alpha-Hydroxysäure und einer beruhigenden Maske zielt auf einen außergewöhnlichen Wiederaufbau speziell für die Männerhaut.

*Look forward to intensive and deep skin moisturisation. The aim of this fast treatment, specially designed for male skin with alpha hydroxyacids and a calming mask, is to tone the skin in a rapid and highly effective way.*

---

30 min 39 €

---

## Glourious Skin Comfort Zone

---

Eine intensive Behandlung, um die Spuren der Zeit zu reduzieren und der Haut jugendliche Ausstrahlung zu verleihen. Alpha-Hydroxysäure (Fruchtsäure) begünstigt die Absorbierung von Hexapeptiden und fördert den Effekt des Liftings der Haut.

Die Haut wird augenblicklich gestrafft und Gesicht, Hals und Dekolleté strahlen eine jugendliche Frische aus.

*An intensive treatment aimed at reducing the marks of time and lending the skin a youthful look. Alpha hydroxyacids (fruit acids) support the absorption of hexapeptides and promote a lifting effect.*

*The skin is immediately firmer, while face, neck and cleavage glow with youthful radiance.*

---

55 min 69 €

---

## Absolute Pearl Comfort Zone

---

Diese Behandlung unterstützt den Stoffwechsel der Haut und garantiert einen Schutz gegen freie Radikale. Sie zeigt ihren Effekt sofort. Kraftvoll und hocheffektiv verringert sie Pigmentierungen und hinterlässt ein sanft geglättetes und intensiv belebtes Hautbild. Wir empfehlen diese Behandlung für das Gesicht, den Hals, das Dekolleté, die Hände und vereinzelt Hautverfärbungen.

*The effects of this powerful and highly effective treatment, which stimulates the skin's metabolism and guarantees protection against free radicals, are immediately visible. The treatment reduces pigmentation, leaving your skin smooth and revitalised. We recommend this treatment for face, neck, cleavage, hands and isolated skin discolourations.*

---

55 min 69 €

---

# EXTRAS

---

## Hand and Foot Care *Hand- & Fußpflege*

---

Maniküre mit Lack  
*Manicure with Nail Polish*  
45 min 39 €

Pediküre mit Lack oder Fußmassage  
*Pedicure with Nail Polish or Foot Massage*  
45 min 39 €

---

French-Maniküre  
*French Manicure*  
55 min 49 €

French-Pediküre  
*French Pedicure*  
55 min 49 €

---

Alles für die Hände:  
Maniküre mit Lack oder Massage & Peeling  
& Packung  
*Everything for your Hands:  
Manicure with nail polish or massage & peel  
& hand pack*  
70 min 65 €

Alles für die Füße:  
Fußpflege mit Lack oder Massage & Peeling  
& Packung  
*Everything for your Feet:  
Foot care with nail polish  
or massage & peel & foot pack*  
90 min 79 €

---

Handpackung:  
Nährstoffpackung und Handmassage  
*Hand Care Pack:  
nourishing pack and hand massage*  
20 min 25 €

---

Nägel lackieren  
*Nail Polish*  
8,50 €

Nägel French lackieren  
*French Nail Polish*  
10 €

---

## Brows & Lashes *Brauen & Wimpern*

---

Wimpern oder Brauen färben  
*Lash or Brow Tint*  
ca. 15 min 9 €

---

Augenbrauenkorrektur  
*Brow Shaping*  
ca. 10–15 min 9 €

---

Augen komplett  
*Lash and Brow Tint including Shaping*  
ca. 35–40 min 23 €

---

## Waxing *Depilation*

---

Gesicht  
*Face*  
ca. 5–10 min 8 € – 15 €

---

Unterschenkel  
*Lower Leg*  
ca. 30 min 31 €

---

Beine komplett  
*Legs*  
ca. 45–50 min 49 €

---

Bikini  
ca. 15–20 min 15 €

---

Brazilian  
ca. 45 min 42 €

---

Achseln  
*Armpit*  
ca. 10–15 min 15 €

---

Rücken  
*Back*  
ca. 30–45 min 45 €

---

# How to Spa

## Spa Termine

---

Entspannen Sie im lichtdurchfluteten Spa ebenso wie in unserer großen Sauna, dem schönen Relaxingbereich, und genießen Sie den Blick über St. Georg von der angrenzenden Außenterrasse. Tagespässe können Sie für 15 € (Mo.–Fr. 09–15 Uhr) nach Absprache an der Rezeption erwerben.

*Chill out in our light-flooded Spa either in the spacious sauna or the beautiful relaxation area and enjoy the view over St. Georg from our adjacent roof terrace. Day passes for visitors may be purchased at Reception for 15 € (Mon.-Fri. 9 am - 3 pm).*

### Ankunft

#### Arrival

Wir freuen uns, Sie 10 Minuten vor Ihrem Behandlungsbeginn begrüßen zu dürfen. So haben Sie genügend Zeit, sich vor Ihrer Behandlung umzuziehen und zu duschen. Bademäntel, Badeschuhe und Handtücher stehen Ihnen selbstverständlich zur Verfügung.

*We would suggest that you arrive 10 minutes before your appointment. This will give you enough time to change and shower before treatment. Bathrobes, slippers and towels are provided for your use.*

### Reservierung

#### Reservations

Hotelgäste können sich gerne an die Rezeption wenden. Ihre Reservierung und Terminwünsche nehmen wir gerne unter folgenden Nummern entgegen.

*Hotel guests may make reservations at the Reception. Please call us on the following numbers to make reservations and appointments.*

Spa team: +49 (0)40 2800 30-1814  
The George Hotel / front Office: +49 (0)40 2800 30-0

#### THE GEORGE - HOTEL HAMBURG GMBH

Barcastraße 3 · 22087 Hamburg  
Fon +49 (0)40 2800 30-0  
Fax +49 (0)40 2800 30-30

info@thegeorge-hotel.de  
www.thegeorge-hotel.de

CONCEPT AND DESIGN  
Design Hotels AG

### Terminabsage

#### Canceling an appointment

Sollten Sie einen Termin nicht wahrnehmen können, geben Sie uns bitte mindestens 6 Stunden vorher Bescheid. Danach ist eine kostenfreie Absage leider nicht mehr möglich.

*If you are prevented from keeping your appointment, we would request that you give us at least 6 hours' in advance notice. Otherwise we will unfortunately be forced to charge you a cancellation fee.*

Spa team: +49 (0)40 2800 30-1814  
The George Hotel / front Office: +49 (0)40 2800 30-0

### Allgemeine Informationen

#### General Information

Massagen und Physiotherapien auf Privatrezept sind selbstverständlich nach vorheriger Absprache möglich.

Unser Therapieangebot ist abhängig von der Verfügbarkeit unserer Therapeuten. Wir bitten daher um Ihr Verständnis, wenn wir nicht zu jeder Zeit alle Therapien anbieten können.

*Naturally, we can also offer massages and physiotherapy on private prescription basis, subject to prior agreement.*

*Our range of therapies depend on the availability of therapists. We therefore cannot guarantee that all therapies are available at all times.*

The  
George  
HAMBURG